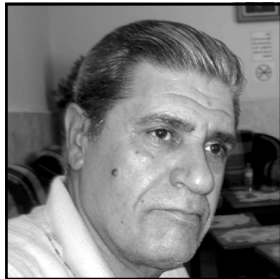
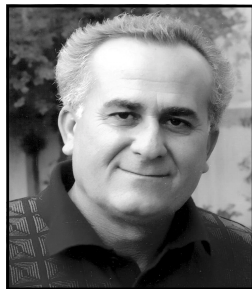


گوزاره له دهقی شیعریدا

سهردار جاف



سهعدوللا پهروش

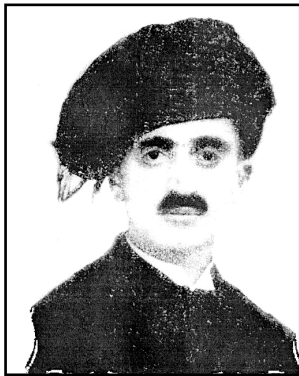


که‌ریم دهستی

شوناسکردنی گوزاره بیان دهربرینیک له دهقدا بۆ خۆی کاریکی ئالۆزه، نه‌خاسمه بۆ دهربرین و شروقه‌کاری شیعره چر و پره دیاره‌کانی ئیمرو له ئەزموونی شیعرى هاوچه‌رخدا، به‌لگه‌ی هیز و کاریگه‌ری شیعرى و په‌رده‌هه‌م‌الینى په‌یوه‌ندییه زیندوو‌ه‌کانى نێوان ژانر و ته‌عامول و ته‌فاعولکردن له‌گه‌ڵ گوزاره و په‌یوه‌ست بوون به دوینى و ئیمرو و سبه‌ینى له‌نیو دهریای ئەزموون و کانیاوی ته‌عبیره‌کان، که به سیاقى تایبه‌ت و گونجاوی ئەفسانه بیان گوزاره‌ی زیندوو گری دهریت، مه‌غزای فیکری، به‌رجه‌سته بوونی گوزاره‌یه‌که ئەفسانه و توخمه‌کانی پیکه‌وه گری دهدات. ئەگه‌ر شیعر پێویستی به ئیلهامی خه‌یال هه‌بیت، ئەوا خه‌یال به‌هره‌یه‌کی مازنه، شاعیری

راسته قینه گهره که له خه یالکردنه و هدا زۆر به سه لیکه بیت،
رۆمانسییه کان تیۆری خه یالی شیعر به فاکته ری بۆ جیهانی
هونه ری هه ژمار ده که ن.

بۆیه ئهسته مه گوزاره به سادیه بی بخریته بهر دهستی خوینهر،
دهتوانین به جوریکی زانستیانه و ئه کادیمیانه رۆچنیه ناو لایه نه
ئیسنا تیکیه که هی هه ده قیکی شیعره به فره باله کانیه وه. وه لی
هه شرۆفه و لیکدانه وه یه کی دهق ناتوانی ته وای گوزاره کان به
دهسته وه بدات، چونکه هه رگیز له شیعره هاوچه رخدا یه ک
شرۆفه بۆ شیعریک واتا یه ک مه بهستی شاعیر به دی ناکری و
ناشی به تنه ها یه ک دیوی خویندنه وه ی بۆ بکریت، ئه ز به
جوریک شرۆفه ی ده که م، که سیکی دی به دیویکی دیکه
خویندنه وه ی خو ی ده کات، رهنگه خودی شاعیریش مه بهستی
دیکه ی له پشتی ئه وه ده که وه هه بیته، بۆیه زه وره ته ره خنه گر له
شاعیر شاعیرتر بیت، بتوانی چه ند دیویک بخاته روو، یان
خویندنه وه ی دیکه بۆ خوینهر و ره خنه گری دیکه جی به یلیت،
ده نا ئه وه ده که به شیعره هاوچه رخ، ئیدی فۆرمی گران بی یان
پاش نو یخوازی بیت نازمیرد ریته.



ئهممه موختار جاف

گوزاره - دهربرین - گوزارشت له واتا و هزر و ههست ده کات.
که به هه ر پێگایه ک دهربرد ریته یان نیشان بدریته، ئه مه ییش بۆ
رووداویک یان به سه رهات یان ئه وینی یا خود چیرۆکی، یان
نۆقلیت و رۆمان یانیش دایراندن له ئازیزان و یاران هه موو
ئهمانه و چه ندانی دیکه ده کری له ریگای نووسین لای هه
نووسه ر و هونه رمه ندیک وینا بکریته، ته نانهت لای که سیکی
(ئاسایی) ش، ده شی دهربرد ریته، لی هه ر یه که و له وانه زمانی
تایبه تی خو یان هه یه، ئه گه ر نووسه ره که شاعیر بیت ئه و
رووداوه کان به زمانیکی ئالۆز و سه خت له ده قیکدا تۆمار
ده کات، وا له ره خنه گر ده کات هه میسه گومان له نیوان خو ی و
دهق و شرۆفه دا بکات، به تایبهت له شیعره هاوچه رخدا، چیرۆک

نووس و نۆقلیت نووس و رۆماننوس له ریڭای کات و شوپین و پالەوانی دهقهکهوه زمانیکی تایبەت بەخۆی دەبیت لیوان لیو نوقمی فانتازیا، هونەرمنەدیش له ریڭای فلجەهی دەستی یهوه به زمانی رهنگەکان له رووداوهکانمان حالی دەکات.

کەسانی (ئاسایی) یش چەند چۆریکن ئیمە لێردا تەنها باس له دوو چۆریان دەکەین: نەوهی یەکەم، ئەو خەلکە سادانەن پەیوەست بوونیکیان له تەک کۆندا ماوه و هەیه و به زمانی کلاسیک دەدوین و به گوزارەوه سەردی رووداو دەگێرێنەوه، بۆ نمونە که دەلی: (ساغمان به کۆلی کەر دەگەرێ) ئەم پەندە که زۆر جار له مەجلیسەکان گوی بیستی دەبین، به واتا ساغمان تیا نییه و هەر هەموو نەخۆش و دەرەدارین، ئیدی دەستەواژەیهکی پر خۆیه، ئەگەر کەسی تەکلیفی راپەراندنی کاریکی لێ بکەیت، ئیدی خۆی یان کەسیکی به ئەنجامی بگەیهنیت، بهم دەستەواژە وەلام دەداتەوه و دوور و درێژی ناکاتەوه، یان که دەلێن: (کوردي له دوو جهژن بوو) دیسانەوه ئەم پەندە زۆر جار گویمان لێ دەبیت و خۆ هۆشیار دەکەینەوه، واتا کەسیک له دوو کار هیچی به دەست نەکەوێت، ئەم دوو پەندە بۆ خۆیان گوزارەن بۆ زۆر شت، بۆ زۆر کاریش وەک پەند دەهێنرێنەوه و به گوێدا دەدرین.

نەوهی دووهم، ئەو خەلکە سادانەن، که به زمانی ئاسایی دەدوین و شوپین و جیگا شیوهزاری زمانەکه دەگۆرێت، دیقەت بە شیوهزاری لوری، هەورامی، کرمانجی خواروو، (زەنگەنە، جاف، دزەیی، ... تاد، هەن) کرمانجی سەروو، و چەندین دیالکتیکی دیکە، که هەر یەکه و به چۆریک دەدوین و ئەوهیش زمانیکی ئاساییه و گوزارەهی هەموو رووداو و بەسەرھاتیکی زۆر به سانایی پی دەکەن، رهنگە له کەسیکەوه بۆ کەسیکی دیکە جیاوازی له تام و چێژی گێرێنەوهکەهی دا هەبیت.

ئێستێ توانیمان هەر یەکەمان ئەو داخ و کەسەرەهی ناخمان دەرپرین و هەسرەتی پەنگ خواروو هەلبێژێرین، مەرج نییه هەمیشە هەسرەت و کەسەرباری بیت، زۆر جاریش دەربری چێژ و لەزەتی لەحزە شیرینەکانە، دەرپرین بۆ واقعی ئەو رووداوانە بکات، گەلی جار وارێکدەکەوێت به گوزارەیهک دەربردیت.

گوزارە کردن پێویستی به دەرپرینی دیوی راستەقینە هەیه، دەرپرینایەتی بۆ خۆی رێبازیکی هونەرییه، هەولێ وینا کردنی راستی بابەتگەل ناکات، بەلکو هەولێ وینەگرتنی ئەو هەستانەمی شتەکان و رووداوهکان له دەروونی نووسەر یان هونەرمنەد دا دەکات و دەپروژینێ.

هەندێ جار ئەشی تۆیش وەک من بیر بکەیتەوه، رهنگە زۆر جار پێچەوانەبین، که بیگومان هەر وایشە، گەرەکه هەموو دیدو نیگاکان به هەند وەرگیریت، ئەگەر له تەک دید و بۆچوونت

ئەكتيف و نىگەتيف بوو، گەرەكە تەفاعولكردنېك لە نىۋەندەكەدا ھەيىت، دەنا خەلفىيەتى مەعريفى بونىاد نانرىت، ئەز وا بىر دەكەمەو، پىويستىم بەو ھەيە لىم حالى بيت، با بۆچۈنەكان بگۆرپنەو، ئەشى ھەلە بەم، لى ھەرگىز ناتوانى دىد و بۆچۈنەكانى خۆتم بەسەردا بسەپنىت. گەران و سۆراغكردن بۆ شىرۋەى دەقىكى ئالۆز و فرە واتا بىگومان زەحمەت و ئەستەمە، وا بە سانايى بە دەست نايەت، وەلى دەقى سادە و گوزارەى حازر بە دەست كە دەرىپىنايەتى خۆ بە دەستەو دانە و لە ھەمانكاتىشدا بە ھەمان شىۋە بى پىچ و پەنا و بى كەلپن و پۆچۈنە نىۋ كەندى، ئالۆزى و زەحمەتى پىۋە ديارە، با بىر كىرەنەو ھەكانمان بە رۆخ و قۇلايىدا بچىت و لە دەسپىككارانەو سەرھەلنەدات و چاۋگ نەگرى، با دىقەتى دەق و بەيتى شاعىرانى زوو بدەين، ئەوانەى لە ئەدەبى كوردى بە شوھەرەتەو ناويان ماو و بە جەستەپش لەگەلمان دەدوین و رۆحى خۆيانمان نىشان دەدەن، ئالۆزى و سادەيى لە گوزارە كىردن يا دەرىپىنمان بىخەينە روو، بزەنن ناخۆ سەردەم رۆلى ئەكتيفى گىراو...؟! كە ئەمە دواتر بۆ نىۋەى خۆپنەرى جى دەھپلپن، رۆزگار گۆرانى لە رووى زمان و گوزارەو خولقاندو، كە واتە نەق كورى سەردەمى خۆمانن و گەرەكە لەم رۆزگارە بدوین، بە مەرجى خۆپندەنەو ھەكان بۆ دوپنى ھەيىت، ئەو گۆرانە توانىۋىيەتى مەغزاكانى دەق بشارىتەو واتاكانى سەرنگوم بكات و تەنھا بۆ دەستە بژىر (نوخبە) بنووسى و ئەفسوونى خۆى لە رىى (بىر و سۆز و ئەندىشە و فۆرمەو) دەرىخات، كە چوار رىچكەى سەرەكى شىعەرن.

ئىمە سەد دەر سەد لەگەل ئەو بۆچۈنەداين كە دەلى، ھەر كەسى لە بەرايى نووسىندا بىت، گەرەكە نەو ھى پىش خۆى بىخۆپنەتەو، بەتايىبەت ئەوانەى دەيانەۋىت قەلەمەكانىان بۆ شىعەر تىژ و بە برىشت بكن، ئەوانە با لاپەرەى ديوانى ئەدىبانى كلاسكىمان ھەلبدەنەو، لە رەوتى قۇناغەكانى پىشكەوتنى شىعەر بە ئاگا بن، مەعريفەى تەوا و كاملىان ھەيىت، ئەو ديوانانە كە ئىمىرۆ زۆرەيان بە چاپ گەپشتوونەتەو، گەنجان پىويستە رووى تى بكن، بىانخۆپنەو، خۆپندەنەو ھىان بۆيان ھەيىت، لە گرىنگى و پر بايەخى ئەو ديوانانە و پىويستى سەردەم بە چاپ گەپشتوونە ئەو، بايەرپىازە ئەدەبى و ھونەرپىيەكان ئاشنا بن ئەدەبى جىھانى بىخۆپنەو، ئەو كىتبانە بە سوودن پىويستە لەنىۋ ھەردو لەپى نەو ھى نوى بەكالا بىرپنەو، نەك لەسەر رەفەكانى كىتبخانەكان تۆزىان لى بىشىت، رىكلام بۆ ھىچ دەزگايەك ناكەين، ئەمە دىفاكتۆپەكى پىويستە، ئەو ھەمان بۆ تايىبەت بناغە دانان و بونىادنانى پاىە و كايە مەعريفىيە ئەدەبىيەكان بە شىعەر پىمان قىوولە و لەئاست بالا بەرزى ئەوان (شاعىر و ئەدىبانى پىش خۆمان) بۆ دونىاي شىعەر ھەمىشە لە چۆكىن و رىزىان لىدەگرىن، لى ئەو ھى لىرە تۆمارى دەكەين

مه‌به‌ست توانج و پلار گرتن نيبه له هيچ كام له كه‌له شاعيرانه‌ي ناويان دى و باسيان ده‌كه‌ين، به نمونه به‌يتى شيعرى يان چند به‌يتكيان ديننه‌وه، به قه‌د نه‌وه‌ي مه‌به‌ستمان له گوزاره و دهرپرينى فره مه‌غزاو فره واتايه، زيتير مه‌به‌ست له‌وه‌ي نيمه له پي‌كوته دهرپچين هر چه‌نده شاعيران نه‌وه دواى نه‌وه نه‌و ته‌قليد و ته‌ليسمه‌يان شكاندووه، لاي شاعير و نه‌ديباني كوئن دهشى واتاو دهرپرينه‌كان گوزاره‌يه‌كي ساده و سانا بووين، له هه‌مان كاتيشدا ده‌كرى ده‌قه‌كه سراپا به ديويكى ديكه‌دا خويندنه‌وه‌ي گوزاره‌يي گشتگيري بو بكرىت.

تاهير به‌گي جاف له يه‌كى له شيعره‌كانيدا ده‌بيژى:-

دل له هيجرت وا له غمدا ماهى رووخسارم وهره
زخمه جهرگم بو فيراقت زوو به لوقمانم وهره
سه‌د ته‌بيب هات و عيلاجى نه‌م برينانه‌ي نه‌كرد
تو عيلاجى زخمه‌كه‌مكه سا به هاوارم وهره
گهر دهزاني چند په‌شيوه حاله‌كه‌م بو ديده‌نت
سه‌د نه‌وه‌نده‌ي زولفه‌كانت دل په‌ريشانم وهره
لوتف و تانه‌ي تو له لاي من هه‌ردوو يه‌ك رحمه‌ته
كه‌عبه كه‌چ نابى له‌يه‌ر لو‌مه‌ي ره‌قيبانم وهره...
تا. و كو‌تايى شيعره‌كه.

سه‌ره‌تا با له جو‌رى رينوسه‌كه بكولينه‌وه، نيمه له سه‌ره‌وه به جو‌ره رينووسى نيمرو شيعره‌كه‌مان نووسيوه به‌لام نه‌وه‌ي له خودى نه‌و ديوانه چاپ كراوه، كه به بو‌چوونى نه‌ز له چاپخانه‌ي (الحوادپ) سالى ۱۹۷۱ له به‌غدا به چاپ گه‌يشتووه، بو‌يه دنيا نيم چونكه نه‌و ديوانه‌ي بهر ده‌ستم كوئه و شيرپو بووه.

كه واته شيعريش به هه‌مان شيوه نه‌گهر په‌ل بو‌گوران نه‌كو‌تى و كورديش وهك گه‌لان و نه‌ته‌وه‌كاني ديكه بير له ريبازى تازه‌گه‌رى نه‌كاته‌وه يان له‌سه‌ر ره‌وتى فوتابخانه و ريبازه نه‌ده‌بييه نو‌بخوازه‌كان هه‌نگاو هه‌لنه‌نى، خودى شيعريش بو‌خوى پيشكه‌وتنى دروست نه‌كردبى، ئيدى نازانين نه‌و گورانه چون دروست ده‌بيت و شيعر چون به به‌رزى ده‌ميينته‌وه، كه به‌رده‌وام له مملانه‌ي و كيشمه‌كيشدايه له‌گه‌ل سياسه‌ت، نه‌و ده‌يه‌ويت نه‌ده‌ب بمرى، نه‌ده‌بيش ده‌بانه‌وي شيعر و لايه‌نه‌كاني ديكه‌ي نه‌ده‌ب و هونه‌ر له پيش‌ره‌وي دا بن، بو‌يه شيعر به‌و ريبازه نه‌ده‌بيانه‌وه جوانه كه تا ئيستا قوناغ به قوناغ پيشقه‌ چوونى به خووه ديتووه، نه‌گهر وا نه‌بى شيعر هر بو چه‌ماهر نووسين ده‌بى و له‌و قالدانه قورتارى نابيت و نابيته شيعر بو‌ده‌سته‌بيژى و له جى

خۆی له پیکوتهدا ده‌بیت.

ئەمەیش جەوهەر و کرۆکی ئەم باسەمانە، دانیام ئەگەر تاهیر بەگی شاعیر کورپی ئەم سەردەمە با، هەرگیز قایل نەدەبوو بە قۆناغە بەراییانەدا بمینتەوه، ئیمپرو هەر یەکیکیش له ئیمە له شیعەرە بەراییه‌کانی خۆی قایل نییه و رەنگە بەشتی سەیریشی دابنێن، هەندێ جار نامانەوێت نیشانی هیچ کەسیکی بدەین، شتی سەیر و سەمەرە و ئەلەق و بەلەقمان گوتوو، زۆریش لەو شاعیر و ئەدیبە ناودارانەیی ئیمپرو ئەو دەقە بەراییانەیی خۆیان بۆ گۆوار و رۆژنامەکان پەوانە کردوو و له گۆشەیی پۆستەیی خۆینەران وەلام دراوونەتەوه، نامەوێ خۆمان لەم بازنە دەربەگەم، ئیمەیش هەروا بووین، لێ کۆلمان نەدا، بەردەوام بووین، له رێبازە هونەرپێهەکانی شیعەر گەیشتن، هەستمان بە زەحمەت و ماندوو بوونەکان کرد، زۆرمان هەوڵدا هەنگاوکانمان سست و خاوەنەنەوه، بە گورجی و بە رۆحیکی ئەدەبیانە درێژەیی پێ بدەین، ئیستایش رەنگە دلوپیکمان لەو بەحری زانستە پێ نەگەیشتی، گرینگ بەردەوامی یە.

دیقەتەن، ئیمە باس لە گوزارە و واتا و دەلالەت و دەریپین لە شیعەردا دەکەین تاهیر بەگ لەگەڵ رچاوی کردنی هونەرەکانی شیعەر نووسینی ئەو سەردەمە که زۆر ئۆستادانە دایرشتوو، بە سانایی لە واتای شیعەرەکی دەگەین، هەموو لایەکیان نامانەوێ شروۆفەکاری شیکاری وردی بۆ بکەین، ئەگەر (لوقمان) گوزارە بیت بۆ لوقمانی حەکیم، بە واتا گوزارەیی پزیشک و دکتۆر دەگەین، هەموو لایەکیشمان لەو حالێ و بە ئاگان، وەلی ئەوێ بۆ رەخنەگر دەمینتەوه لایەنە هونەرپێهەکانی شیعەرەکی، هەر له شتواری عەرۆزی یان برگی یان خۆری دەقەکه و لە چ قالبدانیک خۆی دەگرێ و هەندێ جاریش بە پێی پیتی ژمارەیی سألەکانی تیدا دەسنیشان دەکری که تەنها لێردا بە لامانەوه مەبەستە، گوزارە و تەمومژی ئەو دقەنەیی ئیمپرو و بەراورد کردنی لەگەڵ دوینێ، هەر چەندە نەو شاعیر هەن بە هەمان رێچکەیی جارێان دەنوسن و ئەو رێبازەیان بەرنەداوه.

ئەگەر رەخنەگر هەمان شروۆفەیی کەسی ئاسایی بۆ دەقیکی شیعەری هەبوو، ئەوا له بازنەیی خۆ جوینەوه و لاسایی و لاساری کردنایە، ئەدی ئەگەر پێچەوانە بوو، ئەوا رەخنەگر لایەنی شروۆفەکاری رەت دەکاتەوه و بە دیدی هونەری رێبازە دیاریکراوەکی دەقدا بونیادی رەخنەیی خۆی دەست پێ دەکات، ئەگەر کەرتبوون لەنێوان دوو رۆوی نوێگەراییی هەرگیز کۆ نەبووینتەوه!!! هەندیکیان دەگەرینەوه بۆ زەمەنی زێرین...؟! لەلایەکی دیکەوه دادەروخێن بۆ ئاستی بە دواداچوونی سوودمەندیی که بازگانان دیاری دەکەن، وەلی میژووی نوێگەراییی لەنێوان ئەو دوو ناسنامەیدا بەردەوام له دانوستان و دیالۆگدا دەبن یەکلایی کردنەوه لەنێوان عەقلانیت و کوێر

بوونهوهی خود دا بهرجهسته نابیت، مهزنی و گهورهیی سهدهی شانزههم لهوهدا بوو که نه ملکهچی ئهفسانهی سوودهندیتی بوو، نه ملکهچی پههیهتی پادشاکان بوو، بهلکو له ژبانی تهلیسمای و خهراپاتا ژبا.

جا کهسانیک لهوها سهردهمییدا به جوریک له جورهکان گهشهیان به پهیوهندی رۆچی لهنیوان خود و زمهندا دابیت و رابردوویان رهفر کردبیتهوه و لهنیو سحریکا ژبا بن که قونای دا هیان و رهنهه سهردهمیانهیان بونیاد نابیت، ناخو چون دهبی ئیمه لهم ئاستهده ئهفسوون و تهلیسم تیکه له نهکهن و له سوواری ماچی روبرار و کانیاوهکانی نهبن، ئه و ماچهی بوئی ناورشینی بارانی لی بیت و گورانی بو چلهپوهی دار و گه لای له ریو بچرین...؟!.

ریبان یان کومه لهی فییه ننا پییان وایه، گوزاره کردن ریگایه کی زانستی بیر کردنه وهیه له هیانه کایه پرس و گرفته کان، راپه راندنی ئه و ریگا زانستییهی بیر کردنه وه بو دهربرینی زمان و کیشهکانی فهلسه فی پیوستی به دارستن هیه، به هویه وه دهنانین وا بکهن بو بهرپوه بردنی دهسه لاتیکمان هه بیت به سه ریدا زال بیت، ئه گهر پرسه که واتایه کی هه بوو، دهشی ئه و گرفته له دیفاکتویه کی دهره کیدا چاره سه ر بگریت.

پاشان هزر و ههستی ئه م کومه له ته شه نه دهی کرد و به هه ول و هیمه تی، که کارنب و ئایر- شتکه لیک بو زیاد کرد، به ره و ئه ره ته هی که به فهلسه فهی سروشتی لۆژیکی ناسرابوو و له گه ل هاوراکانی له م کومه له یه دا پشتیان به پرئسیبی به دهسته پنان به ست، وه ک پیوره یک بو هه بوونی واتای دهسته واژه کان (گوزاره) کانی زمان، له ریگای خستنه گه ری په ره وی شیکاری به تابیته شیکاری لۆژیکی که واتای ته وای دهربرین یا خود دهسته واژهکانی زمان و ناخافتن به دهسته وه بدات.

به م پییه رهوت و ریگاکانی رهنه گر ره وایی پیده دیت بو شروقه کاری هه ره ده قیک، هاوکات ره وایی به نووسه ری دهق ده دات په نا بو دهسته واژهی زمان و ناخافتن و دهربرین بیات، که دواتر نووسه رانی خو مانیش هه مان ئاراسته بیان گرته بهر و له و ساده بی و بو جه ماوهر نووسینه قورتار بوون و به ره و جیهانیک دیکه ههنگاویان نا و توانیان سوود له گلوبالیزه یشن وهر بگرن، هه ره وه ئه و شاعیره پیشکه و توانه ی ئه مرۆ ئه و سه لیکه و به هره بیه بیان هه س.

بو گوزاره ی ساده و بو جه ماوهر نووسین چه ندین نمونه ده خه ینه بهر دیدی خو پنه ر، که هه ر لایه نه ی شیعه ری به خو وه بگریت، نیشتمانی، کومه لایه تی، کوردا یه تی، کاره سات، شادی، داستانی پیا هه لدان ستایش... تاد. چه وساندنه وهی نه ته وه ییش وای کردووه زۆریه ی هه ره زۆری شاعیران ئه گه ر نه بیژین سه ر له به ریان شیعه ریان بو خاک و نه ته وه و پیا هه لدان گوتووه، هه ر

یهکه و له سه‌ردهمی خۆیاندا .

له دونیای شاعیرانی کۆندا، له هه‌گبه‌ی شیعرى (نارى)
۱۸۷۴-۱۹۴۴ کاکه‌هه‌مه‌ی بیلو‌دهست پى‌ ده‌که‌ین:-

من ئەدیبی کوردم و ناوم نییه
کوردم و غافل له‌ناوی بی‌ خه‌به‌ر
کورده! تق‌مه‌حکومی بۆ‌ تورک و عه‌جه‌م
کورده! بی‌ فیکرد و خه‌یال و بی‌ ئەسه‌ر

**

سه‌یدای شه‌هید، صالح یوسفی ده‌بیژیت:-

که‌لا هه‌با‌یـرئ پر ئاخ و ئۆی
بیانی میـرن ره‌زیل بوون خۆی
کانی هه‌واریت قادی ئۆی
هونه‌ر به‌رزه‌ بوون میـرینا چووی

**

شیخ ئەحمەد سه‌ریل ئاوابی له‌ یه‌کئ له‌ شیعره‌کانیدا ده‌لئ:-

ئەم ئاسمانه‌ شینه‌ که‌وا به‌رگی ماته‌مه
ئىجادی وا کراوه‌ که‌ قویبه‌ی هه‌موو غه‌مه
بارانی مه‌رگه‌ به‌فره‌گفن ره‌عه‌ نه‌فخی سوور
ئەورۆ کرانی قابیزى ئەرواحی عاله‌مه

**

ره‌شید نه‌جیبیش له‌ شیعرى (عیشقی بی‌ هوڤه) ده‌لئ:-

دل‌ه‌ی په‌شـیـواو ده‌میـک بوون بووی
له‌ مه‌یدانی عیشق، ئالام و غه‌مدا
له‌ناو ئەحلام و سه‌مای پر ته‌مدا
سه‌د شوکر دیسان به‌ تیری کون بووی

**

بۆ هاتنه‌وه‌ی شیخ مه‌حموودی نه‌مریش ئەحمەد فه‌وزی له
شیعرئیکیدا ده‌لئ:-



مسته‌فا شه‌وقی

شوکر لیللا موژده بی و نووری ئیمان هاتهوه
ئەرشەدی ئەولادی حەیدەر شییری یەزدان هاتهوه
هەر وەکو یوسف لە زیندانی ئەسارەت هاتهوه
شاھی میسرە سەد شوکر وا روو بە کەنعان هاتهوه

**

لە هاواریکی نیشتمانیدا شیخ سەلامی شاعیر دەلی:—

خەریتهی هەموو خاکی کوردستان
دایک بە دەرزی و دەزوو دوورمان
بنوسی لەسەر سەر بێشکەیی منال
هەر بە کوردستان بێتە گرو گال

**

هەر لە گوزارەیی سادەدا زۆر شاعیر دێتە گۆ، مامەند کەرکووکیش یەکی لەوان بووه و بە

هەمان سادەیی دێتە گۆ و دەبیژی:—

ئەم کەللە بە نرخ و بە دلە لاو و شەهیدان
تۆییکە کە چێنراوه لە بۆ ژین و نەجاتە
ئەو خوینەر ژاوانە و فرمیسکی هەتیوان
یارا لە بۆ شین بوونی وەکو ئاوی حەیاتە

**

مەلا محەمەدی کۆبیە، هەلبەتە لە گەڵ دەورانی خۆی لە سەولێ کەشتی داوه و بەم جۆرە دەلی:—

ئەم خاکی دایکی تۆیە کەوتە دەستی ئەجنەبی
ئەو کوردی ساحیب غیرەت چلۆن رازی دەبی

لە گۆقاری (هاواری کورد) سالی ۱۹۴۵ لە مەهاباد شیعیریک کە شاعیریکی نەناسراو

نووسیوه دەلی:—

بەس خۆت هەلکێشە بە باوانتەوه
بەس بی بنازی بە خەزمانتەوه
وەرە بەر دیوان قەومی هەژارات
بۆیان بژمیـرە کردەوه و کارت

**

شاعیری نیشتمان و خاک بی کەس لە شیعیری نەسرین دەبیژی:—

نەسرین دەمیچە داخت لە دلمە
گیڕۆدە بەندی ژیانەت زولمە
وا من پیت ئەلیم چونکە لە سەرمە
هەلسە تیکۆشە تا خوینت گەرمە
سەر پۆش فرێدە چی وەعدە شەرمە

**

شاعیری چەوساوەکانیش (قانیع) دەلی: -

ئێستە کەیش ناواتی تۆیە پەیرەوی کوردی هەژار
نامری هەرگیز لە دلدا فیکرەکەت هەر زیندوو
پەیکەری ژینت سەرا سەر شۆرشە و کوردایەتی
تاکە سەر مەشقی ژیانەت گەرچی کۆچت کردوو

**

خالیسی شاعیر ۱۸۷۵-۱۹۲۸ لە پارچە شیعریکدا دەلی: -

سەر کە بی مشکی و کلاو بی سەرفرازییم بۆ چییە
دل وەکو شوشە شکاو بی دلنەوازییم بۆ چییە
پیت عەتا کردم بە راستی حەققی خۆم و باوکم
تۆ کە مەحموودیکی وا بی من ئەیانم بۆ چییە

**

پیرەمێردی فەیلەسوف و شاعیری کورد ۱۸۶۷-۱۹۵۰ دەلی: -

هەمی رۆ ئیمرۆ رووی شین و پۆرۆمە
کە مەم رۆیی رووی پەژارەمی خۆمە
ئەم زولفە لولەم بۆ مەم شانە کرد
وەک فەلەک کویر بی بۆ بۆنی نەکرد

**

مستەفا شەوقی ۱۸۶۵-۱۹۳۲ شاعیر، هاویارانێ دیکەمی سەردەمی خۆی هەر بە سادەییەوه

دەلی: -

خەمڵیوه لەسەر قەبری جەوانان گۆل و لاله
یا سووری خوینه کە بەلی رەنگەکی ناله

یانیشی دەلی: -

بۆ چ دەنالیئینی لەسەر لیوت لە بۆ چ بار کەوتوو
لەشکری زولفت کە خاو و کالە بۆ چ پرووی گرتوو

**

زیوهریش ۱۸۷۵-۱۹۴۸ ئەویش کە دەلی: -

باعیسی دووریتە گەر دل نالە و وفیغان ئەکا
دەردی هیجرانە سەبەب گەر دیدە خوون ئەفشان ئەکا

**

حەسەن (سەیفولقوزات) ۱۸۷۷-۱۹۴۴ دەلی: -

عەنبەری زولفت بە دەم سەبەدە
لەسەر مانگی پرووت هەوری مووت لادە
تارۆژ وەکو شیت روو لە کیوان کا
تۆزی عوسە و غەم هەستە بەبەدە

ئەحمەد موختار بەگی جافیش ۱۸۹۸-۱۹۳۵ دەلی: -

بە بەردی فیرقەتت شیشەیی دلێ بی چارە مەشکینە
لەناو زومرەیی رەقیبان عاشقی ئاوارە مەشکینە
ئەگەر رووح و دل و ئیمان تەلەب کا بیدەری عاشق
کە تیفل و خورده سالە قەد دلێ ئەو یارە مەشکینە

دوایین غونەیش، لە دەقیکی شیخی شاعیران، حەسیب قەرەداغییەو ۱۹۲۹-۱۹۹۷ دینینەو

کە دەلی: -

ئەگەر بووم بە شیرە خۆرە، ئازیزەکەم سویندم وا بی
لە گۆی مەمکی تۆ بەولاو، مەمکی لەسەر لیوم نابی
ئەگەر بووم بو کۆریەیی ئازیز، لەناو وریکا کە پیم دا نیم
لەسەر کۆشی نەرم نەبی، هەرگیز چاوم لەیەک نانیم

ئەگەر بەوردی دیقەتی ئەو شیعرانەیی لای سەرەو بەدین هەست دەکەین، سەراسەر شیعی
یەک سەردەمن جگە لە شیخ حەسیب قەرەداغی نەبی، هەموو شیعرەکان بە تەواوی
دەقەکانیانەو لای ئیمە و هەر تاکیک تەم و مژاوی نییە و گوزارەکانی بە سادەیی بە دەستەو
دەدات، ئەو گوزارە و دەربیرینە سادانە لە دوو توپی هەر یەک لەو دەقە شیعییانەیی لای سەرەو،
خۆی لە بازەنی تاکە رێبازیکیان قوتابخانەییەکی ئەدەبی و هونەری دا نەخزاندوو، بەلکو
چەندین رێچکە و رێبازی ئەدەبیان پێوە دیارە، کە کاری شیکاری ئیمە نییە لەم باسەدا، ئەگەر

عهقل له شيعردا سهر مهشق بيت، ئەگهريش پهناي برده بهر سۆز و ويژداني دهرووني، ئەوا ناکري و نابي ئەو سنووره تي پهريني که عهقل دايناوه، ههروهک ئەرستوي زانا شيکاري بو کردووه. ئيمهيش پيمان وايه ئەگه عهقل هونهري شيعر دابريژيت و بهئاگاييهوه بنوسي، ئەوا مهحاله بتوانريت تازهگهري بونياد بنريت و لهو بازنهيدا چهق دهبهستي، کهچی نهو له رۆژگار يکداين پيشکهفتن هاتوته ئارا، به چهندين قوناغ و ريبازي ههمه جوړ گهشهي کردووه، بو نمونه ويناکردني سروشت وهک خوي له چوار چيوهي لاسايي کردنهوه و رهسکردن بهولاوه هيچی دي ناگهيهت، که ئەمهيش کابرايهکی فۆتۆگرافي دهتواني ئەو ئەرکهکه به ئەنجام بگهيهت، ئاليرهدا پيمان وايه پيوستمان به فلچهی نيگار کيشه که نابيت، له کاتيکدا ئيمه گههکمانه لوغزیکمان له چوار چيوهي رهنهگهکاني فلچهکهيهوه بو حهشار بدات، دونيايهک تهئويلات به دهستهوه بدات، نابي و ناشي ههموو جواني و خراپکاري و گهندهلبيهکاني سروشت وک خوي وينا بکهين ئەگه نهتوانين له قالداني ئيستاتيکاي بناخنين و نهتوانين شلويترى بکهين، دهستکاري نهکردني چاکتره.



حهسهن (سهيفولقوزات)

(کلاسيکيهکان دهلتين: بو دۆزينهوهي جوانيهکی نهمر پيوسته ئيمه لهناو بهرههه می نووسه ره کۆنینهکاندا بگهريين). رهنهگه ئەمه بو دويني و ابیت و ناشکري ئەو واتا بهدهستهوه بدات که شاعيره نوپخوازهکان جواني له شيعرهکانياندا بهدي ناکري، جوانيهک نهمر بيت، به روونتر بلين جوانيهک له نووسيني نووسه ره تازهکاندا ههبيت، کهم بايهخ و پاش ماوهيهک ئەو جوانيههي ههس بمری و برزی. ئەگه عهقل بناغهي فهلسهفههي جواني بيت له داهيناني ئەدهبي کلاسيکدا، چونکه لای ئەوان عهقل رهنهگانهوهي راستيه، راستيش له ههموو ئان و کات و شوپنیکدا نهگۆره، واتا ريزهيهکی نهگۆره و

بەردەوام بەو جوۆرە دەمئیتەوه، ئیমে له ئەدەبدا پێویستیمان بە گۆران ھەیه، دەمانەوی عەقل و لۆژیک لە کاربەخەین و خەون و خەیاڵ جیگەیان بگریتەوه، داھێنانەکان لە خەون و خەیاڵەوه سەرچاوە بگەن، ئەو خەونەمی ھەموو کەسیک پەیی بە کون و کەلەبەرەکانی لێکدانەوی نابات، ئەو خەیاڵەمی کە نازانری پەرسی چیت بۆ دەکیشی تەنھا خودی ھونەرماند و شاعیر و نووسەرەکان نەبی. (فەلسەفەمی عەقلانیەت و اتا ھۆشگەرایی Rationalism کە دیکارت و فەیلەسوفەکانی دیکەمی پینیساس و رۆشنگەرایی دایانھیناوه و پەرەیان پێدا). بەم پێیە عەقل ھەمیشە گوزارەکانی بە سادەیی بە دەستەوه دەدات، تەمومژاوی نییە، ویل و عەوداڵبوون و لە سوراغ کردنی و اتا و گوزارەکانی دانراون لە دەرتەنجامی بەرھەمی خەون و خەیاڵەوه چەکەرە دەکەن و عەقلی ھۆشگەرایی ماندوو دەکات بە دووی گوزارە دانراوەکاندا ویل بیت، ئەو عەقلە لە رێگای لۆژیکەوه ئەنجامەکان بە دەستەوه دەدات.

ئیدی بەرھەمی بە پیز و رەسەن پێویستی بە کۆمەڵی فاکتەر ھەیه لە سەر و ھەموویانەوه زمانی دەرپرین، زمانیک بزانی چەند بە ناسکی و بە وردی و باریک بینییەوه وشەکان لەجی مەبەست دادەنێن ئەو وشانەمی دەبنە گوزارە بۆ دەیان تەئویل و لێکدانەوهن کە ھێندە ئالۆز بیت کەسی سادە -جەماوەر- بە سانایی پەیی بە گوزارەکانی نەبات، ھەر وەک لەو نمونانەمی سەر و ھەدا و ابوون، بەو واتایەش نەبیت کە رستەکان ھێند ئالۆز و تەمومژاوی بن مەحالی بیت رەخنەگر و خودی نووسەر و ھونەرماندیش بە تەواوی رۆچنە نیو گوزارەکان، سەرھاتکی لەگەڵ باس و خواسی ئەوتۆدا نەکات کە رەنگە ئاکامی زۆر خراب بە دەستەوه بدات، نە بەدیوی دەرچوون لە ئەخلاقیاتی نووسین و نە لەکەدار کردنی کەس بیت، ئەگەر بە لایەنیش بکشیتەوه، بە لکو گەرەکە رستەکان بە وردی و نەرمی نوسرا، بە مانا و تە پەیف ئەدەب بیت، لە شیعردا زمانی موسیقی و ھارمۆنی ئیجساسەکانی رەخنەگر ختۆکە بدن، کانت دەلی: (بە تەنی برۆ ھۆشی خۆت بە کار بینە) چی لە ھۆشداریک دەکەمی ئەگەر جورئەت و ئازایەتی تیدا نەبیت...؟!.

کەواتە پێویستە ئازایەتی لە ھۆشدا بخۆقی ھەر وەک لە خەون و خەیاڵدا بوونیان ھەیه، ئەگەر ھۆش ئەو ساتە بە ئاگایی و زیندوون کە خۆیندەوه پشکی زۆری دەستبەتالیانی قۆرخ کردووه، بە عەقل و ئاگاییەوه دەخویننەوه، وەلی لە نا ئاگایی و چەکەرە بوونی ئیلهام و خەون و خەیاڵەوه قەلەم و فلچە رێچکەمی نووسینی دەق و تابلۆیەکی نیکاری دەگریتە بەر، نە عەقل و نە ھۆگری و نە عیشق و نە خەیاڵ سنووردار ناکرین، بە لکو دونیایەکی بەرفراوان و پانتاییەکی رەھایان ھەیه و مەحالیە بتوانریت کۆت بکریت، کە کۆت و بەند کا ئەوا سەردەمەکە بەرھو زەمەنی دیکتاتۆری و ملھووری و زالمدرانی دەسەلاتداران شۆر دەبیتەوه، ئەدەب و ھونەر دونیای تاییەتی خۆیان ھەیه

به داخه وه لای ئیمه دسه لات و حیزب مهودا کانیان قورخ کردوه و به بن بهستیان گه یاندوه، هیندهی بۆ سیاسهت و جبهه خانهی عهسکهری خه رج دهکری دلوپیک بۆ بواری ئهدهب و هونهر تهرخان ناکریت. بویه گوزار هکان تهعه مق دهکن و شیعرى ئیمرو لای ئیمه به زمه نیکى دیکه دا غلور ده بیته وه.

ئیسنا مهودا کان هاتنه به ربار که روو له شیعرى ئه مړو خومالی بکهین و ئه گهر به هه مان شیوه مه غزا و واتا کانی بۆ خوینهر جیهیلین، ئهوا رهنگه بکهوینه بهر توانج و پلار گرتن، بویه نموونه یه کی که م و شرۆقه کانی ده خهینه روو: -
سه عدوللا په روش له شیعرى (مندالیم له نیوان به فر و ته راتیلی که نسادا) که له گوواری رامان ژماره ۱۱۷ بلاف بوته وه، ده لی: -

به فر

ئهی نه شمارزا ترین گه ریده به کولانه خورما ییه کانی

به سرا

به فر

ئهی غه مگینترین لاوک له شهوانی مهیخانه گه رمه کانی

کوستان

له (سه یاب) مه رهنجی

که دلی به خشی به دار خورما و

شیعرى بۆ بهری باران نووسی

به فر گوزاره یه بۆ سپی بوون، سپیش گوزاره یه بۆ پاکی و جوانی و به رائهت، ولی ناخۆ به فر گه ریده یه، به فر ئه گهر گه ریده بیت گه ره که پیری به شوینه گه رمه کانیس بکه ویت، که واته به فر به ته نها له کوستانه کانداه ریده یه، هه ر بویه به کوچه و کولانه کانی به سرا نه شاره زایه، به ته نها بۆ جاریک به فر بارین له به سره ده بیته مایه ی سه ر سورمانی ته وای خه لکه که ی له هه مان کانداه که یف شادی لای خه لکه که ده خولقینی، لی له وایته به فر نشینه کان هه ر وه که په روش دبیژی لاوکی خه ماوییه، نه مازه بۆ مه ستارانى مهیخانه گه رمه کان.

عه بدولوته لیب عه بدوللا له شیعرى (مه رگی ئاوشین ده چیته وه) که له گوواری رامان ژماره ۱۲۳ بلاف بوته وه ده لی: -

شهی ئه وهنده مهسته

سپیده

چەند بانگی دەکا ناتوانی چار بکاتەرە.

ئافەرىن، تەماشاشا چەند ئاومىدو رەش بىنە ئەگەر شەو مائەباوانى ئازىزو دولبەرى بىت، دەلى
هەندە دلرەقن مەحالە بۆتاوى ئارام بىننەو، چەند وەك بەيانىيەك بە پاکی و دەروونىكى بى غەل
وغەشەو بە بانگمان دەکا، گوئی لى رانادىرن، لەدەرگادەدا، نایکەنەو، نالەو فىغانىيە كەچى ھەر
لەكەلى شەپتان نایەنە خواریو ئەو دلەى دەرەنجین، دەنانەبوو شەو چاوی ھەبىت، ئەگەر گوزارە
بەم جۆرە نەبىت یان چەندىن دیدودىوی دیکەى نەبىت، ئەوانابىتە شىعەرى ئىمرۆ، ھەرگىز نەبوو
كەشەو داھات ئىدى رۆژ نەبىتەو، دەمىكە كورد گوتىيەتى، بانگی كەلەشىرىش نەبى رۆژ ھەر
دەبىتەو، بەدیویكى دیکە دەتوانریت ئەو شەو بە دەسەلەت بشوبەپندىت كە چۆن مل نادات
وئامادە نییە زەمەنى دیموکراسى بخەملىنى، ئازادى ھەبىت، دید ویدیوكانى دیکەى خویندەنەو
دەقەكە بۆ خوینەر جى دەھیلن.

كەرىم دەشتى لە شىعەرى گولفرۆشەكان) كە لە ژمارە ۱۲۱ى گۆوارى رامان ھاتۆتە بلاقكرن،
دبىژىت:-

لەزمىلەى سەوزى ھەر يەكیان كۆمەلى رەنگ ھەبە
ھەر رەنگى لەباغىكى دوور دوور ھاتووە
سەر بوردەى بۆن و بەرامەى سەرسىنەى كچىكى
ئاشقى كرتووە

ئەو شوپنە پردەبى لە عەترەو لە پىرۆزەى مەرجان
ئاخ گولفرۆشەكان چەند كەمن، بەلیم زەبىيان داكرتووە

بەراى ئەزو بەپى دواىن دىر، دەشتى لە بزاڤىكى توپىنەو ھەداپەو بە دووى خود دەگەریت،
خۆى ون كردو، پىمان وایە گەران و مەشقىكى زۆر چاكە، كە ھەر كەسى دلسۆزى خود بىت
بەئەو پەرى دلسوزىيەو، لىرەدا لای دەشتى راستىيەكان ناديارە یان توور دراون، باپەخىكى لە
من نەھاتووى بە فسبولۆژىيەى چىژداو، ھونەرى سۆزى قۆستۆتەو، لەپاکی و راستى دەگەرئى،
پىواپە ئەم كەونە تەنھا گولفرۆشەكانى تىداپە، بۆپە پىمان وایە بەدواى خۆى دەگەرئى ونەبوو
ودەبى لەكوئى بىت.!!!

ژيان بابەگورگور لەشىعەرى (گوناه) كە لەژمارە ۱۷ى گۆوارى كاروان بلاقكراو، دەلەت:-

دەرفە تىكمان نەبوو
بۆ بىركردنەو

له نایه ته کانی جوانی و
 شکو مه نډییه کانی خودا
 هلو هډای ژیانې بووین
 فیری سه مای
 مهرگی کر دین
 فیری کر دین
 له سر تهر می گهلکاندا
 بره قسین و
 بیر له شکو مهندي باخچه
 نه کهینه وه....!!



حسب قهره داغی

پیویست ناکا همیشه راستی دهر بخریت، هینده باشه که له
 دۆراندوړماندا بیت وهک رووچی بانگه شهی به خته وهری وکه یف
 و سه فا بکات، وای دهبینینه وه ژیان خان نه وکارهی کر دیت، تو
 که بیرده که یته وه پیویستیت به دوزینه وهی ریگای راست وهه ق
 وعه داله ته، که چی له بهرام به ردا غیابی بیرکر دنه وه کانی
 مه یسه رکر دووه، بو یه نه راستییه وهک (هایدگر) ده لی،
 رووچیکه به دۆراندوړماندا ده خولیته وه، ههستی پی ده که یه هیه،
 لی له سره بالی نیگه تیقی دا سه مای مهرگمان پی ده که ن و
 ده یانه وچی ره قسیان بو بکه یه بیر له شکو مهندي باخچه
 نه کهینه وه، نه خیر نیمه بیرده کهینه وه ههستی پی ده که یه که
 هیه، لی ده ستمان پیی ناکات، وپی شاد نابین.

نه وزاد رفعت له شیعری (بازی بازان) که له گوواری کاروان
 ژماره ۲۱۰ بلاف بوته وه، ده لی:-

عیا میکه
 له کات وشوینه نوتکه
 هو لاکوی پیری و شه که تی
 درندانه، له چوار لاره
 که ماروی قهلی سهر که شی

له سامیه جهمال

جهستهی لهو چۆره، رووح تیر دهکات

ئاشق بوون تنها و تنها عاشق عاشقی نییه لهگهڵ دوابه یان نازیزه خاتوونهکهی، عیشق مهودا و پانتایی بهرفرهی هس.

ئاشکرایه سامیه جهمال ئه و سهماکه ره میسرییه لایه نیکی له جهستهی عیشقی عهباسی قۆرخ کردوو، جهسته و لهش و لاریکی زۆر جوان و ریکوپیکی بووه ئیحای ئه م کۆپله شیعره ی، تیای دا بزواندن غه ریزه کانی پیوا به دی دهکات، شاعیر لیره دا پیی وایه که سیکی وها نه بییت، روحی پیوا هه رگیز ناپوکیته وه و غه ریزه کانی گه مه ی سیکی تیر نابیت، بویه هانا بۆ جوانترین لهش و لار ده بات، بۆ ئه وه ی پیوا بیوکیته وه، زه من ته نها بۆ گو لفرۆشه کان بمینیته وه هه روه ک که ریم ده شتی باسی ده کات، ع.ع. یوسف ده به وئ پیوا وه تی پیوا بمری چۆن ئه م کاره بکات، سامیه جهمال دینیته ئارا، بیگومان دنیا ییش به ده ست ئا فره ته وه درا ئه و باوکسالاری و پیوا سالاری له گۆر دهنری، دایک و ژنسالاری جاریکی دیکه زیندوو ده بیته وه، ئه مجاره یان رۆمانیه کانیش زیندوو نابنه وه، ئه م یاسایه بروخین.

هاشم سه راج له شیعره ی (ههسته کحولیه کانی ئیواره) که له گۆواری راما ن ژماره ۱۲۲ بلاکرا وه ته وه ده ئی: -

وه ره با ده

با جزوه گه لیک شیعره ی ئاته شین بنۆشین

تا له مه ستیان به ره ی لوتمان ده لهر یته وه

- ئاخ رکات ئه وه نده ی به به رییه وه نه ما وه

ئه ده ب بۆ خۆی ناوه رۆکیکی هه یه و له شیوه و فۆرمیکی هونه ریدا خود ده ته قینی و ئا ویته ی سۆز و ئه ندیشه کانی کۆمه له ی ده کات، ئه و کۆمه له ی که م که س ئا وری لی ده داته وه و سه راجیش پیی وایه به ته نها ئه و ها و ته ری بییه و له ته کیدا ده دوت، بویه هه ره شه ی کات دره نگه یان ئه وه نده ی به به رییه وه نه ما وه، ئه ویش هه وه سه له ی نه مینی و خۆی له ئاست زۆرداریک به دی بکات، که پیکرا مانای ژیا نیکی سه ر مه ست و سه رکیشانه ده به خشی، دهن جزوه شیعر چۆن دهنۆشری، ئه گه ر سه به ایه کی سه ره مه ستیا نه ها ورا نه بییت.

خوینه ری به ریژ...

له و به را ورد کارییه مه ی دانیه دا که ئیمه پیمان وایه زۆر زۆری تر هه لده گرئ، تیگه یشتین که شاعیری دوینی گوزاره ی به سانایی به دهسته وه داوه، ئه وانی ئیمرۆیش به چه ندین چۆر ده کرئ

شرۆڤه‌کارى بۆ گوزارەکانیان بکړی. لى راسته‌ ئه‌وه قوناغ و قوتابخانه و رېبازى تايهت به خوځيان هه‌يه هه‌روهک له دريژه‌ى ئه‌م نوښت‌ينه‌وه‌يه ئاماژه‌مان پيدا ئيم‌رؤيش رېبازى خوځى هه‌يه، جا پاش نوځوزانې بېت يان فؤرمى گران يان له قالدانې شيعر به سيمای مؤسقى و گوځ نهدات به کيښ و سه‌روا و قافيه، ئه‌وى دیکه‌ى بۆ ئيوه‌ى به‌رېز و برايانى ئه‌ديب و رهنه‌گران جى ده‌يلين.

ئهو سه‌رچاوانه‌ى سووډم ليوهرگرتبون:-

۱- نقد الحداثة - الحداثة المظفرة - القسم الاول - آلان تورين - ترجمة/ صباح الجهم - دمشق ۱۹۹۸
 ۲- هونهرى شيعر نووسين - به‌رگى يه‌که‌م - ده‌روازه‌يهک بۆ ناسينى شيعر - ئه‌حمه‌د ره‌زا - ۲۰۰۷
 که‌رکووک.

۳- دراسات في المنطق مع نصوص مختارة - د. عزمي اسلام ۱۹۸۵ الكويت.

۴- ميژووى ئه‌ده‌بى كوردى - د. مارف خه‌زنه‌دار - به‌رگى يه‌که‌م ۱۹۱۴ - ۱۹۴۵ چاپخانه‌ى ئاراس - هه‌ولير ۲۰۰۵ .

۵- فه‌ره‌نگى خه‌م- سه‌رجه‌م شيعره‌كانى هه‌سب قه‌ره‌داغى - به‌رگى دووهم- چ ئاراس- هه‌ولير ۲۰۰۲
 ۶- کيښى شيعرى کلاسيكى كوردى و به‌راورد کارى له‌گه‌ل عه‌رووزى عه‌ره‌بى و کيښى شيعرى فارسيدا، ليکولينه‌وه‌يه‌کى شيکارى به‌راورده - عه‌زیز گه‌ردى ۱۹۹۹ .

۷- رتياره ئه‌ده‌بىيه‌كان. وه‌رگيران و توښينه‌وه‌ى د. فه‌ره‌اد پيربال - ده‌زگای وه‌رگيران هه‌ولير ۲۰۰۶

۸- پله و پايه‌ى گيانداران له‌ناو قسه‌ى پيشينان، د. عه‌بدولکه‌ريم حاجى محه‌مه‌د عه‌لى. که‌رکووک ۲۰۰۷
 ۹- الاوديب - عقدة كلية - ترجمة وجيه أسعد، دمشق ۱۹۹۶ .

۱۰- نهاية الحداثة - الفلسفات العدمية والتفسيرية في ثقافة مابعد الحداثة ۱۹۸۷، ترجمة د. فاطمة الجبوشي دمشق ۱۹۹۸ .

۱۱- سوڤسيوئولژياى شيعرى كوردى - له‌ رووى روو پيوه‌ ئاكارىيه‌كانه‌وه - ئازاد عه‌بدولواحيد كه‌ريم - که‌رکووک ۲۰۰۵ .

۱۲- گوڤارى رومان ژماره‌كانى ۱۱۷-۱۲۱-۱۲۲-۱۲۳-۱۲۴ .

۱۳- گوڤارى کاروان ژماره‌كانى ۲۱۰-۲۱۷-۲۱۹ .

په‌راويز : روډلف كارنب وئاير، يه‌كى له‌ ناودارانى ئاراسته‌ى فه‌لسه‌فى هاوچه‌رخه، هه‌وله‌كانى بۆ ئاراسته‌ى ره‌وشى لوژيكي خستوته‌ گه‌ر، ده‌توانين بلين يه‌كيتك له دامه‌زرينه‌رانى ئه‌م ئاراسته‌يه (كۆمه‌له‌ى ئيه‌ننا) بووه، ئه‌م كۆمه‌له‌ له‌سالى ۱۹۲۰ سه‌ريان هه‌لداوه، كاتى موريس شيليك گه‌يشته ئيه‌ننا ئه‌م كۆمه‌له‌ى پيکه‌ينا، پؤستى مامؤستاي فه‌لسه‌فى له زانكۆ وه‌رگرت، جگه له شيليك (كارنب) و هه‌ر يه‌ك له (ئۆتۆنوئيراس، هربت فايجل و فريد يدريش فايزمان و ئيد جار تسيلز و فيكتور كرانت له كۆمه‌له‌دا بوون، له زانايانى بيراكاريش فيليب فرانك و كارل منجر و كورت جيډل و هانزهان هه‌بوون.